

költői koszorút nyújtott át.¹¹ Időközben Suri Orvos Pálnak már megjelent egy kis nyomtatványa Heidelbergben, amelyben az „évtized esküvőjét”, pfalzi Frigyes és Erzsébet angol hercegnő frigyét üdvözölte; ez a *Solemnitas hymenea Nuptiis...* c. epitalámium¹² önmagában talán nem lett volna elég a fiatal magyar jeles költővé való avatásához, azonban a *Musae Fugitivae*-ben Surinak van egy hosszabb, 75 soros, alkaioszi sorokban írt, érdekes önéletrajzi részleteket is tartalmazó latin verse („Ad eandem Pareum”), ami kitűnő verskézségre vall. Ebben szó esik hazai tanulásáról – ő az első, aki külföldön versben dicséri Sárospatakat, pontosabban az ottani iskolát, a „Cum iam revisam littera Bodroghi / Non usitate fronte Saros patach” sorokhoz írt jegyzetében.¹³ Azt is feltételezhetjük, hogy Suri Orvos Pálnak két magyar társához írt üdvözlő versein¹⁴ és a fenti költeményen kívül is vannak még lappangó, illetve elveszett latin nyelvű versei, amelyekkel már korábban kivívhatta Johann Philipp Pareus elismerését. Mindenesetre úgy tűnik, 1614-ben Suri Orvos, aki teológiai disputációkat is tartott Heidelbergben, annyira vonzóan találhatta a ottani egyetem légkörét, hogy nem tért haza, hanem itt (vagy talán Neustadtban?) telepedett le,¹⁵ s bár további sorsa ismeretlen, lehetséges, hogy ő is áldozatául esett Heidelberg 1621-es pusztulásának.

Végül néhány szót a Pareus-kör harmadik, a jelek szerint merőben alkalmi verselőjéről, Suri Orvos Mihályról. Ő az akkori körülmények között tekintélyesnek mondható egyházi karriert futott be, mert Nagyszombat és Komjáti után 1614-től 1633-ban bekövetkezett haláláig Sárospatakon volt elsőpap.¹⁶ Szenci Molnár Albertet több ízben támogatta, utoljára bizonyíthatóan Kálvin *Institúciója* magyar fordításának előkészületeiben, amikor is Szepsi Bényés Pállal együtt templomi gyűjtést rendezett Sárospatakon az eléggé terjedelmes könyv kiadási költségeire.¹⁷ Valószínűleg hazatérése után is tartotta a kapcsolatot a német földön már jó hírt szerzett magyar tudóssal, költővel és zsoldárfordítóval.

GÖMÖRI GYÖRGY

Die zwei Franeker Bücherinventare des siebenbürgischen Studenten Paulus Jászberényi (1670). Über Paulus Jászberényi [ung.: Jászberényi P. Pál] ist von ungarischer Seite bereits vieles geschrieben worden.¹ So wissen wir u.a., daß er in der ersten Hälfte der 1630-er Jahre im siebenbürgischen Fogaras geboren wurde, zuerst in Gyulafehérvár (Weißenburg), und später am illustren Collegium in Sárospatak – bei dem berühmten Comenius – studierte.² Im Jahre 1653 wurde er dann Praeceptor, bzw. Paedagogus von Franz/ Ferenc Rákóczi, dem Sohn des siebenbürgischen Fürsten Georg/ György Rákóczi II (1621–1660). Daß er diesen Posten als wichtig und besonders ehrenvoll betrachtete, wird ganz deutlich, als er sich am 22. Juli 1657 – als Peregrinus – an der Uni-

¹¹ Uo. 84.

¹² *RMK III*: 1124.

¹³ *Musae Fugitivae...* 278.

¹⁴ ZOVÁNYI Jenő: *Magyarországi protestáns egyháztörténeti lexikon*. 3. kiadás. Bp., 1977. 559.

¹⁵ HELTAI: i. m. 45.

¹⁶ *Szenci Molnár Albert naplója*. Közzéteszi SZABÓ András. Bp., Universitas, 2003. 239. /*Historia Litteraria* 13./

¹⁷ *Szenci Molnár Albert válogatott művei...* i. m. 399.

¹ Siehe dazu z.B.: SZINNYEI, Band V, 431–433.; ZOVÁNYI–LADÁNYI, 283.; *UMIL*, Band II. 900.

² Siehe dazu: SZABÓ–TONK, 218–219. (Nr. 2225.)

versität Franeker immatrikulieren läßt: Explizit wurde – in der Matrikel – von dem Rektor seinem Namen nachfolgendes beigefügt: „Francisci Racozi Georgij F. Principis Transilv. praeceptor“.³

Unser Theologiestudent befand sich zu dieser Zeit schon ein ganzes Jahr in den Niederlanden: Seit Juli 1656 studierte er in Utrecht,⁴ von wo er – wie so viele von seinen ungarischen und siebenbürgischen Popularen – 1657 nach Franeker übersiedelte. In der friesischen Universitätsstadt sollte er – abgesehen von einer relativ kurzen Studienzeit an der Universität Groningen⁵ – allerdings noch bis November 1659 bleiben. Danach finden wir ihn in England, wo er anfangs wieder als Pädagogus tätig war (Oxford), später – bis an sein Lebensende im Jahre 1669⁶ – in London als Sprachlehrer mit großem Erfolg unterrichtete. Davon zeugen heute noch immer seine klassischen Sprachbücher, welche er in mehreren Ausgaben in London publizierte,⁷ und die alle im Geiste seines Sárospataker Meisters Comenius geschrieben wurden.

Doch bleibt die Frage offen, ob er wirklich geplant hatte eine derart lange Zeit in England zu verbringen. Hätte er nicht gerne früher nach Franeker zurückkehren wollen? Wie dem auch sei, eines ist allerdings merkwürdig, daß er in Franeker – im Konvent der Universität – viele von seinen privaten Gütern, sogar seine reichhaltige Büchersammlung, in einem Koffer hintergelassen hatte.⁸ Über die genaue Anzahl dieser Güter und Bücher geben uns zwei lange – fast identische – Inventarlisten Auskunft, welche beide von dem Sekretär der Universität aufgestellt wurden. Die erste separate Liste – sine dato und vom Sekretär nicht unterschrieben – wurde offensichtlich schnell – als Rohfassung – abgefaßt. Sie trägt aber auf der letzten Seite – Fol. 4 *verso* – den Namen des Besitzers: „Paulus Jaszberenyi, Transylvanus“.⁹ Dieses ist nicht der Fall – sic – in der zweiten Liste, welche wir im sogenannten „Inventar-Buch“ der Universität fanden.¹⁰ Für diese offizielle, endgültige Version des Inventars hat ohne Zweifel die erste Liste als Vorlage gedient. Der Inhalt macht aber deutlich,

³ Siehe dazu: *AStF*, 170 (Nr. 5790) – 22.07.1657: Paulus Jasz Berenyi, Hungarus, Theol. – N.B.: Der Text unserer Transkription ist hier wohl übereinstimmend mit dem Franeker Original, siehe dazu: *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 104, 321. An dieser Stelle wurde übrigens – von dem Rektor – auch „Jasz-Berenyi“ geschrieben.

⁴ Siehe dazu: *AStU*, 50 – Mense Julio 1656: P. Paulus Jasz Berenyi, Ungarus.

⁵ Siehe dazu: *AStG*, 81 – 13.09.1658: Paulus Jasz-Berenyi, Ungarus, Theol. – Vgl. dazu *RMK III* 2059: Eine *Disputatio theologica* von Petrus P. Tsedregius, verteidigt in Groningen am 5. Januar 1659, mit einem Lobgedicht von Paulus Jászberényi. – In März 1659 ist er aber wieder zurück in Franeker, wo er den 28. März eine Eintragung schreibt im *Album Amicorum* von Georgius/ György Martonfalvi [in: *OSzK Budapest*, Signatur: 458 Oct. Lat., 151].

⁶ Siehe dazu: GÖMÖRI, György: *Magyar tanárok a 17. századi Londonban. = Irodalomtörténeti Közlemények* [Budapest], (108.) 2004. n. 4. 456–465, besonders 458.

⁷ Vgl. dazu: *Apponyi* 2093 und 2099. – *RMK III* 2210, 2252, 2353, 2392, 2495 und 2530. – *RMKP* 6538 und 6553.

⁸ Offensichtlich bekam der Theologieprofessor Nicolaus Arnoldus dabei die Schlüssel seines Koffers. Am 25. Mai 1667 wurden diese von Arnoldus dem Senat der Universität zur Verfügung gestellt, siehe dazu: *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 18, 79.

⁹ Siehe dazu: *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 152, Dossier Nr. 86 – vom Universitätssekretär nicht unterschrieben und undatiert. – Eine Abbildung der ersten Seite dieser Inventarliste findet man in: JENSMA, G.Th. e.a. (Hrsg.), *Universiteit te Franeker, 1585–1811. – Bijdragen tot de geschiedenis van de Friese hogeschool*. Leeuwarden, 1985. 94. In der Unterschrift wird aber zu Unrecht erwähnt, daß es sich hier handelt um das Inventar eines unbekanntenen – in Franeker verstorbenen – ungarischen Studenten.

¹⁰ Siehe dazu: *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 150, Fol. 19–22 – vom Universitätssekretär unterschrieben und datiert „1670“. – N.B.: Die nachfolgende Inventarliste, welche ins „Inventar-Buch“ der Universität eingeschrieben wurde, ist datiert: „25 Martii 1670“ (i.e. terminus ante quem).

daß es auch bei dieser zweiten Liste – sine nomine possessoris – um das private Eigentum (Kleider, Bücher, usw.) von Jászberényi geht. Zugleich beweist die Handschrift, daß beide Listen aus der Feder desselben Universitätssekretärs stammen und zwar aus der Feder von W[ilhelmus] Knijff,¹¹ der die zweite, offizielle Version des Inventars persönlich unterschrieb und gleichfalls datierte: „1670“.

Diese Datierung war bisher kaum verständlich. Aber seit György Gömöri vor kurzem festlegte, daß Paulus Jászberényi 1669 verstorben sei,¹² wird sofort klar, warum das Inventar seiner Güter gerade im Jahre 1670 aufgestellt wurde: Die Todesnachricht aus England wird dazu der unmittelbare Anlaß gewesen sein. Was weiter mit Jászberényis Eigentum geschehen ist, wissen wir leider nicht. In den Archivalien der Universität Franeker fanden wir keine Belege, daß seine Güter später öffentlich versteigert wurden. Wir können also annehmen, daß die zu dieser Zeit in Franeker anwesenden ungarischen und siebenbürgischen Peregrini sich um seinen Nachlaß – wie es damals üblich war – gekümmert haben. Diese Annahme begründet zugleich unsere Hoffnung, einmal noch irgendwo in Ungarn oder Siebenbürgen Spuren seiner wertvollen Büchersammlung auffinden zu können.¹³

Appendix

Text der beiden Inventarlisten.

N.B.: Die Inventarliste aus dem Jahre 1670 dient hier als Textgrundlage. – Nach einem doppelten Strich (//) folgen eventuelle Ergänzungen, bzw. Varianten aufgrund der anderen, undatierten Liste („Vorlage“).

* Fundort:

Instituut „Tresoor“/

RA Leeuwarden, *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 150, Fol. 19–22 [„1670.“].

RA Leeuwarden, *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 152, Dossier Nr. 86 [sine dato.].

[1670]

Fol. 19 recto:

Inventaris van goederen en
boecken bij een Ungarisch Stud.
naegelaten, leggende in een
koffer staende in het convent
der Universiteit binnen Franeker.¹⁴

¹¹ Über den Sekretär Wilhelmus Knijff, siehe dazu: VAN NIENES, A. P. e.a. (Hrsg.), *De archieven van de Universiteit te Franeker, 1585–1812*. Leeuwarden, 1985. 331. Er hatte Dezember 1668 seine Stelle als Universitätssekretär angefangen.

¹² Siehe dazu Fußnote 6. – Vgl. dazu jetzt auch: GÖMÖRI, György (Hrsg.), *Magyarországi diákok angol és skót egyetemeken, 1526–1789*. Bp., 2005. 31 (Nr. 28). – Jászberényis Todesjahr wurde in den biographischen Quellen bis dahin meistens festgesetzt auf 1678 (?), vgl. dazu die Fußnoten 1 und 2.

¹³ In den Archivalien der Universität Franeker fanden wir noch einen Hinweis, daß Jászberényi am 4. September 1658 von dem Senat der Universität zu einer Geldbuße verurteilt wurde, weil er ein Buch, das er von dem Studenten Rombertus ab Uylenburgh [ASIF, 161 (Nr. 5429)] gekauft hatte, nicht bezahlen wollte, siehe dazu: *Archief Franeker Universiteit*, Inventar Nr. 17, 200. Möglicherweise ist er darum kurz darauf nach Groningen verreist, vgl. dazu Fußnote 5.

¹⁴ In Übersetzung: „Inventar der Güter und der Bücher, die sich, hinterlassen von einem ungarischen Studenten, in einem Koffer im Konvent der Universität Franeker befinden.“

- 1 ungerse rock.¹⁵
 1 pack swarte kleren.¹⁶
 1 paar leerskes. // 1 paer leerskes.¹⁷
 1 paar pijlakens hosen. // 1 paer pijlakens hosen.¹⁸
 1 kelderke [daar]in 9 flessen.¹⁹
 1 pistool in een koker.²⁰
 1 ungerse sabel.²¹
 1 bed deken. // 1 bedt deken.²²
 1 ungers tafelspreedt. // 1 ungers tafel spreet.²³
 1 rood sijden tafelspreedt. // 1 rood sijden tafel spreet.²⁴
 1 gordel om 't lijff.²⁵
 1 kantoor muts.²⁶
 2 paar schoenen. // 2 paer schoenen.²⁷
 1 paar muijlen. // 1 paer muijlen.²⁸
 2 ungerse kardoes dosen. // 2 ungerse kardoes doosen met haer pulver doosjes.²⁹
 1 ungerse inckt hoorn.³⁰
 1 vuerslagh.³¹
 1 leren sack.³²

Fol. 19 verso:

- 2 paar handschoenen. // 2 paer handschoenen.³³
 2 ungerse halve hembden.³⁴
 1 silveren lepel.³⁵
 1 papieren befkas [daar]in eenigh linnen en een
 magneet steen.³⁶

¹⁵ „Ein ungarischer Rock.“

¹⁶ „Ein schwarzer Anzug.“

¹⁷ „Ein Paar Stiefel.“

¹⁸ „Ein Paar Tuchhosen.“

¹⁹ „Eine kleine Weinkiste, mit neun Flaschen darin.“

²⁰ „Eine Pistole in einem Behälter.“

²¹ „Ein ungarischer Säbel.“

²² „Eine Bettdecke.“

²³ „Eine ungarische Tischüberdecke.“

²⁴ „Eine Tischüberdecke von roter Seide.“

²⁵ „Ein Leibriemen.“

²⁶ „Eine Mütze, die im Arbeitszimmer getragen wird.“

²⁷ „Zwei Paar Schuhe.“

²⁸ „Ein Paar Pantoffeln.“

²⁹ „Zwei ungarische Kartuschen mit ihren kleinen Pulverdosen.“

³⁰ „Ein ungarisches Tintenhorn.“

³¹ „Ein Feuerschläger.“

³² „Ein Ledersack.“

³³ „Zwei Paar Handschuhe.“

³⁴ „Zwei ungarische halbe Hemden.“

³⁵ „Ein Silberlöffel.“

³⁶ „Ein Papiergehäuse mit einigen Bändern und einem Magnetstein darin.“

2 borstlappen en een oude lap.³⁷

1 glazen fleske met een tinnen schroef. // 1 glazen vleske met een tinnen schroef.³⁸

1 rood leegh dooske.³⁹

*Boecken in Folio*⁴⁰

1. Biblia hebraica.
2. Ravanelli bibliotheca sacra.

*In Quarto*⁴¹

1. Joannis Casi lapis philosophicus.
2. Maresii sijstema Theol.
3. Schotani conciones in epist. Petri. // Schotani conciones in epistol. Petri.
4. Voetii philos. naturalis 2 vol.
5. Regii phijsica.
6. Macrelii lexicon philosophicum.
7. Arnoldi catechesis racoviana. // Arnoldi cathegesis racoviana.
8. Heerboord meletemata philos.
9. Scheibleri metaphijsica.

Fol. 20 recto:

10. Alstedii methodus theol.
11. schriefboeck. // een schrijfboeck.⁴²
12. Dictata.
13. Berckringeri disp. eth. // Berckringeri disp. aethicae.
14. Manuscripta philos. theol. 4 vol. // Manuscripta philos. theologica 4 vol.
15. Platonis epistolae, et Ramus in Ciceronem etc.
16. Amesii medulla theol. charta pura. // Amesii medulla theol. cum charta pura.
17. Disp. collectae.
18. Jacobi epistola per Laurentium.
19. Anth. Bullaei horae subscivae. [Sic, leg.: subscivae]
20. Hoornbeeck Socinianismus. // Hoornbeecki Socinianismus.
21. Esserii defensio concilii theol.
22. Brerewood tractatus ethici.
23. Disp. collectae.
24. Maresii Socinianismus contra Vokelium.
25. ——— de jure canonico.

³⁷ „Zwei Brustlappen und ein alter Lappen.“

³⁸ „Eine kleine Flasche mit einem Zinnverschluß.“

³⁹ „Ein rotes, leeres Schächtelchen.“

⁴⁰ „Bücher in Folioformat.“

⁴¹ „Bücher in Quartoformat.“

⁴² „Ein Schreibbuch.“

*In Octavo*⁴³

1. Chemnichii loci theol. // Gemnichii loci theol.
2. Joh. Baptistae Sijnocusca Advocatorum.
3. Pistillius de instituendo principe.
4. Aerarium poeticum.
5. Alstedii clavis Lulliana.

Fol. 20 verso:

6. Pacii analijsis.
7. Danaei inst. ethicae. // Danei instit. ethicae.
8. Rami dialectica.
9. Varii JCTi de jure patronatus 2 vol.
10. Clenardi gram. graeca.
11. Dieterici dialectica et logica.
12. Rami rudimenta et Bassonis philos. naturalis.
13. Flores Senecae.
14. Valerius Maximus.
15. Laurebergii chronius etc.
16. Casmanni nucleus mijsteriorum.
17. Baccii thesaurus elegantiar.
18. Een ungarisch boeck.⁴⁴
19. Cunaei republ. // Cunaei respublica.
20. Carolus Molinaeus de commerciis. // Caroli Molinaei tractatus de commerciis.
21. Schickardi horologium. // Schikardi horologium.
22. Martini praxis concionandi.
23. Valasnac een Ungarisch boeck.⁴⁵
24. Hottingeri erotemata ling. sanctae.
25. Sluterus in Rami dialecticam.
26. Florus.
27. Grempii analijsis.

Fol. 21 recto:

28. Biblia heb. et nov. testam. gr. // Een hebreuse bibel en griecks testam.
29. Keckermanni sijstema log. // Keckermanni sijst. log.
30. Laeti historia universalis. // Laeti hist. universalis.
31. Diest mellificium catecheticum. // Diest mellificium catheticum.
32. Craetsii viridarium.
33. Manuscriptum.
34. Comenii latininitatis schola.
35. Tatinghof clavis philos. nat. // Tatinghof clavis philos. naturalis.
36. Aurelius Victor Scotti.
37. Merclini quaestiones rethoricae.
38. Gualtheri regula vitae christ. // Gualteri regula vitae christ.
39. Polani logica.
40. Mulleri astronomia et Euclijdis elem. // Mulleri astron. et Euclijdis elem.

⁴³ „Bücher in Oktavformat.“

⁴⁴ „Ein Buch in ungarischer Sprache.“

⁴⁵ Möglicherweise betrifft es hier eine Katechismus-Ausgabe in ungarischer Sprache.

41. Sijnonijma Pelegromi. // Synonima Pelegromi.
42. Grammatica lat. // Gram. latina et phijsica. [N.B.]
43. Manuscript. // Manuscrip.
44. Giltichius de Christo. // Giltijchius de Christo.
45. Rami dialectica.
46. Thesaurus conscr. epist. // Thesaurus conscrib. epistol.
47. Een Ungarisch boeck.⁴⁶
48. Erasmi epistolae.
49. Catechesis. // Cathegesis.

Fol. 21 verso:

50. Schotani coll. disp. // Schotani colleg. disp.
 51. Maccovius contractus.
 52. Cassander de articulis religionis.
 53. Mulleri astronomia. // Mulerii astronomia. [N.B.]
 54. Manuscript. 4. // 4 manuscripta.
 55. Loci communes biblici.
 56. Plosi inst. spiritualis. // Plosii inst. spiritualis.
 57. Manuscript. // Manuscriptum. [x]
 58. Dieterici oratoria. [x]
 59. Catechesis. // Cathegesis. [x]
 60. Thalaei rethorica. [x]
 61. Processus judiciarius. [x]
- N.B.: Die fünf mit [x] markierten Titel wurden in der anderen, undatierten Liste in erster Instanz – zu Unrecht – den Büchern *in Duodecimo* zugeordnet. Dieser Fehler ist vom Sekretär selbst an dieser Stelle (handschriftlich) korrigiert, siehe unten.

*In Duodecimo*⁴⁷

1. Sithmanni nucleus juris.
2. Besoldi sijnosis.
3. Testam. Ungar. // een ungarisch testam.
4. Beckeri orator extemporaneus.
5. T. Aquinatis compendium. // Tho. Aquinatis compendium.
6. Bouricii advocatus et Lipsii politica. // Bouritii advocatus et Lipsii politica etc.
7. Testam. Ungar. // een Ungarisch testam.

Fol. 22 recto:

8. Vendelini politica.
9. Schotani examen juridicum.
10. Burgersdici idea philos. naturalis.
11. Alstedii comp. log. // Alstedii compend. log.
12. Wasii axiomata log. // Wasii axiomata logica.
13. Kirchneri orationes.

⁴⁶ „Ein Buch in ungarischer Sprache.“

⁴⁷ „Bücher in Duodecimoformat.“

14. Hobrechti tractatus.
15. Burgersdici logica. // Burgersdici logica etc. [N.B.]
16. Een engels boeck. // een engelsch boeck.⁴⁸
17. Gauderdi medulla jurispr. rom. // Gauderdi medulla jurispr. romanae.
18. Testam. lat.
19. Senguerdi metaphijsica.
20. Buchleri Thesaurus.
21. Amesii medulla, et casus consc. // Amesii medulla et casus cons.
22. Piscatoris aphorismi.
23. Erasmus de conscribendis epistolis bis. // Erasmus de conscribendis epist. bis.
24. Terentius Farnabii.
25. Fuller een Engels boeck. // Fuller engels boeck.⁴⁹
26. Bisterfeldii prima philos.
27. Ars notariatus.
28. Joh. Baptistae orationes. // J. Baptistae orationes.
29. 2 memorieboecken.⁵⁰

N.B.: Hier folgen in der anderen, undatierten Liste fünf Buchtitel, welche alle den Büchern „in 8vo“ zugehören, siehe oben: Die Nr. 57, 58, 59, 60 und 61. Die Korrektur wurde an dieser Stelle vom Sekretär deutlich angegeben.

Fol. 22 verso:

30. Burgersdici metaphijsica.
31. Mennijei lampas.⁵¹
32. Instrumentus pacis. // Instrumentum pacis.

6 paketten.⁵²

Eenige losse papieren en disputen.⁵³

N.B.: Hier endet die andere, undatierte Inventarliste.

Aldus gedaen en g'inventariseert

In kennisse van mij
Sec[reta]ris.⁵⁴

W. Knijff

1670.*

⁴⁸ „Ein Buch in englischer Sprache.“

⁴⁹ „Ein Buch in englischer Sprache, verfaßt von Fuller.“

⁵⁰ „Zwei Tagebücher.“

⁵¹ Siehe dazu: *RMNy* 2450: BÖKÉNYI FILEP, János: *Mennyei lampas*. Utrecht, 1652.

⁵² „Sechs Pakete.“

⁵³ „Einige einzelne Papiere und Disputationen.“

⁵⁴ „Auf diese Weise mit meinem Wissen gehandelt und inventarisiert, der Sekretär.“

* Gerne danken wir an dieser Stelle Herrn Dr. Péter Eredics (Rijswijk) und Herrn Manfred Gryzla (Venlo) für ihre Hilfe bei der deutschen Übersetzung.

Quellen

- AStF – S. J. FOCKEMA ANDREAE – MEIJER, Th. J. (Hrsg.): *Album Studiosorum Academiae Franekerensis*, 1585–1811; 1816–1844. – I: *Naamlijst der studenten*. Franeker, [1968].
- ASrG – *Album Studiosorum Academiae Groninganae*. Groningen, 1915.
- AStU – *Album Studiosorum Academiae Rheno-Trajectinae, 1636–1886. – Accedunt nomina Curatorum et Professorum per eadem secula*. Ultrajecti, 1886.

Apponyi

APPONYI, Alexander (Hrsg.): *Hungarica. – Ungarn betreffende im Auslande gedruckte Bücher und Flugschriften*. Bände I–IV. München, 1903–1927; (Reprint: Nendeln/Liechtenstein, 1969).

RMK III

SZABÓ, Károly – HELLEBRANT, Árpád (Hrsg.): *Régi Magyar Könyvtár*. Band III/1–2. Bp. 1896–1898.

RMKP

BORSA, Gedeon e.a. (Hrsg.): *Régi Magyar Könyvtár. III* [K. SZABÓ – Á. HELLEBRANT, Hrsg.]. *Pótlások, kiegészítések, javítások*. Bände I–V. Bp. 1990–1996.

RMNy

BORSA, Gedeon e.a. (Hrsg.): *Régi Magyarországi Nyomtatványok*. Bände I–III. Bp. 1971–2000.

SZABÓ–TONK

SZABÓ, Miklós – TONK, Sándor (Hrsg.): *Erdélyiek egyetemjárása a korai újkorban, 1521–1700*. Szeged, 1992.

SZINNYEI

SZINNYEI, József (Hrsg.): *Magyar írók élete és munkái*. Bände I–XIV. Bp. 1891–1914; (Reprint: Bp. 1980–1981).

UMIL

PÉTER, László (Hrsg.): *Új Magyar Irodalmi Lexikon*. Bände I–III. Bp. 1994.

ZOVÁNYI–LADÁNYI

ZOVÁNYI, Jenő – LADÁNYI, Sándor (Hrsg.): *Magyarországi Protestáns Egyháztörténeti Lexikon*. 3. kiad. Bp. 1977.

POSTMA, FERENC*

Egy lakodalmi köszöntő magyar vonatkozása. Magyarországi nyomdában előállított latin nyelvű lakodalmi köszöntőt példányból először Szikszai Fabricius Balázs református lelkésztől ismerünk, ez Kolozsvárt 1565-ben készült Heltai műhelyében (RMNY 212). Ugyanebből a századból hazai nyomdában előállított hasonló műfajú latin versből kevés áll rendelkezésünkre.¹ Többségük Erdélyben készült (4 darab Kolozsvárt, 2 Gyulafehérvárott, 2 Szebenben, 1 Brassóban), 3 Bártfán, egy Németújvárott (Güssing). E kevés példányból is kettő lappang.

* Dr. Ferenc Postma (1945) arbeitet an der Vrije Universiteit in Amsterdam (Die Niederlande), an der Theologischen Fakultät (für Altes Testament und Hebräisch). Zugleich ist er seit 1997 a.o. Professor an der Károli Gáspár Református Egyetem in Budapest (Ungarn).

¹ RMNY 234 (1567), RMNY 271 (1569), RMNY 404 (1578), RMNY 405 (1578), RMNY 481 (1581), RMNY 521 (1583), RMNY 533 (1583), RMNY 558 (1584), RMNY 706 (1592), RMNY 723 (1593), RMNY 724 (1593), RMNY 806 (1597).